GAZETA DE MADRID

DEL MIERCOLES 13 DE JUNIO DE 1810.

SUIZA.

St. Gall 13 de mayo.

Nuestra industria y comercio se hallan de algunos meses á esta parte en un estado de prosperidad qual nunca se ha visto. En las fábricas de muselinas se trabaja con suma actividad. Los comerciantes de indianas alemanas y suizas, que no pueden hacerse con telas de algodon de la India, buscan con todo anhelo nuestras telas de algodon blancas; y puede decirse, generalmente hablando, que en ningun tiempo han sido mas ventajosas que ahora las relaciones de comercio de los suizos con sus vecinos. En pocos años se han hecho caudales inmensos en esta ciudad, en Zurich y en Arau. Se quejan de que el comercio de vino, uno de los recursos principales de la Suiza occidental, ha decaido mucho en estos últimos años por un efecto de codicia mal entendida de los propietarios de viñedos, que solo tratan de aumentar las cosechas de uva, olvidándose enteramente de los medios necesarios para mejorar su calidad. El vino del pais de Vaud, tan estimado antiguamente, ha perdido notablemente su buena calidad de 20 años acá; es deir, desde que se ha hecho general en aquel pais la perniciosa práctica de ahumar ó de estercolar las viñas.

Todavía no se ha insertado en ningun periódico el decreto de la dieta helvética en favor del célebre agricultor Fellemberg y de sus establecimientos de Hofwill, aunque hace ya mucho tiempo que se publicó en Suiza. Su contenido en substancia es el siguiente:

„La dieta de la confederacion, en vista de los informes de los comisarios nombrados, á peticion de Manuel Fellemberg, para exâminar los establecimientos de agricultura en Hofwill, y en vista tambien de la carta del señor Fellemberg, con fecha de 19 de junio de 1809, dirigida á S. E. el landamahn de la Suiza, y remitida por él á la dieta, ha decretado lo que sigue:

1.° „Al señor Manuel Fellemberg se le dará un testimonio de la satisfaccion y reconocimiento de los miembros de la dieta por los servicios señalados que ha hecho al ramo de agricultura de la patria.

2.° „El informe de los comisarios de la confederacion ha manifestado con tanta evidencia la excelencia de los establecimientos de Hofwill, sea que se les considere como centro de experiencias útiles para la mejora progresiva de los métodos de agricultura y de los instrumentos de labor, sea que se les mire como un instituto para los jóvenes agricultores, que la dieta no duda un momento llamar hácia ellos la atencion de los altos y poderosos estados de la confederacion, y recomendarles que se haga una aplicacion ventajosa de ellos, conforme lo permitan la situacion y las relaciones particulares de cada terreno.

3.° „La dieta junta á esta recomendacion la expresion del interes que se toma y tomará siempre en los progresos del establecimiento de Hofwill,

---

APENDICE A LA GAZETA DE MADRID.

Miércoles 13 de junio de 1810.

TEATROS.

En el del Príncipe, á las ocho de la noche, se representará por la compañía española la tragedia en cinco actos titulada Blanca y Moncasin, y un divertido fin de fiesta. Actores en la comedia. Señoras María García y Virg Señores Maiquez, Ponce, Ortigas, Caprara, Contador, Avecilla y Fabiani.

En el de la Cruz, á las seis de la tarde, se executará la comedia de teatro en tres actos titulada Hacer su papel de veras el mejor representante, con tonadilla y sainete.

Continúa el artículo de anteayer.

Créame vmd., señor H. J., les hubiera defendido, lanza en ristre, en aquel encarnizado certámen. Pero como eran tantos, tan preciados de su saber, y tan llenos de razon.... la verdad, no me atreví yo solo. Vmd., vmd., que sabe mejor lo que se ha escrito, y por que lo ha escrito, les pondrá en otro apéndice como merecen. Que yo le suministraré mui buenos materiales, contándole c por b lo que ha ocurrido en vista del juicio que vmd. forma de la cuitada Novicia.

Pues, señor, habíase juntado mi areopago en la casa consabida; habian apurado sendos polvos; habian discutido sobre la calidad del carbon que hoi se vende, y el aspecto que tienen las cosechas, quando éte aqui que se presenta la señora del cortijo, que la juega de literata, y se chupa los dedos por un ratito de crítica. Ocupa inmediatamente el lugar de presidenta, y alarga las gazetas á uno de aquellos cejudísimos arcontes; el qual, desenvainando unas viejas antiparras, y calándoselas con gravedad, principió á hacer su lectura.

Pero no habia acabado de hacerla quando, á guisa de atragantarse con la cóleta, exclamó del modo mas energico: „*¿Quousque tandem abutere Catilina patientia nostra?* ¿Hasta quando el autor de estos apendices ha „de abusar de nuestra tolerancia? ¿No le basta que haya leido el público hasta ahora sus magistrales decisiones sobre el mérito de varias piezas dramáticas y „su execucion sin impugnarlas, que aun viene hoi á recomendarnos como el mejor de *los que llaman los franceses dramas* esa quisicosa con el nombre de Novicia? ¿Dónde se esconde *esa prenda, que raras veces se encuentra en las de su especie?* ¿Dónde está *la moral pura y benéfica?* ¿En un padre con el disfraz „de un monstruo de naturaleza, de un verdugo de su „hija, y opresor de sus derechos? ¿En una tierna Novicia, que no tiene firmeza para negarse á profesar, y „tiene resolucion para matarse un veneno, como si „fuese una xícara frailera de chocolate? ¿En un caballero oficial, que no pudiendo persuadir lo que quería „con sus modales groseros al que anhelaba hacer su sueño, escandaliza el claustro, quiere pegarle fuego, y „aun resuelve quitar la vida al pobre hermano de su „amada, porque trataba el padre de acrecentar su herencia? ¿En una madre que oye la declaracion amorosa y libre de su hija, sin reprobarla y rebatirla con el

y en el buen suceso y acierto de quanto se executa alli para la mejora y perfeccion de la agricultura, que considera como uno de los medios necesarios para la prosperidad nacional.

4.° „La chancillería de la confederacion dará parte al señor Fellemberg del resultado de la invitacion que hizo la dieta el año último á los estados para asegurar á su instituto, por un cierto número de años, la fabricacion exclusiva de los instrumentos de agricultura que ha inventado ó perfeccionado; y esta invitacion, cuyo fin principal es impedir una imitacion inútil ó defectuosa de estos instrumentos, se renovará á aquellos estados que no hubieren accedido todavía.

5.° „Para dar al señor Fellemberg, cuyos designios son tan puros como desinteresados, una prueba del interes que toma la dieta en el buen éxito de sus métodos de agricultura, y segun los deseos que ha manifestado á los comisarios de la confederacion, autoriza la dieta á S. E. el landamann para que entregue al señor Fellemberg la suma de 24 o francos para que la distribuya á su arbitrio como recompensa y fomento á los obreros y empleados, cuya fidelidad, laboriosidad y habilidad merezcan ser distinguidas.

6.° „La dieta da gracias á los señores Heer, Crud, Tobler, Meyer y Hunkeler, comisarios nombrados por la confederacion para informar sobre estos establecimientos, y aprueba su conducta por la cordura y habilidad con que han cumplido su comision, y las tareas por medio de las quales han hecho conocer y apreciar un establecimiento que debe dar á la patria tanta utilidad y honor."

REINO DE NAPOLES.

Nápoles 1.° de mayo.

Parece que nuestro Soberano piensa ir ahora á la Calabria, cuyo viage habia ya proyectado hacer antes de ir á Paris.

Del 5.

Un navío ingles armado de 30 cañones de á 24 y 20 de á 33 andaba cruzando hacia quatro dias en este golfo, é interceptaba las comunicaciones por mar entre esta capital y los pueblos de la costa inmediata. El gobierno tomó las providencias necesarias para apresarle, ó para obligarle al menos á que se alejase de aqui.

En efecto, anteayer á las siete de la mañana se acercó á corta distancia del buque enemigo una esquadrilla, compuesta de una fragata, una corbeta, un bergantin, un cúter y seis lanchas cañoneras, que habian dado la vela la noche antes, y resolvieron atacarle en el momento. Una niebla espesa habia impedido reconocer antes el calibre de los cañones de este buque, y quando se disipó se encontró nuestra esquadrilla á distancia de tiro de pistola. Entonces se vió que el navío ingles tenia quitadas las obras muertas del escaño arriba, y que su elevacion era demasiada para poder abordarle. Sin embargo, se trabó el combate, que nuestra esquadrilla sostuvo con el mayor calor é intrepidez durante tres horas, desde la altura de Pausilipe hasta la de Ischia; y aunque sobrevino una calma que la detuvo tres quartos de hora á medio tiro de pistola baxo el fuego del enemigo, no por eso desistió de su empresa hasta el momento en que los ingleses se echaron fuera del combate, engolfándose en alta mar. En la madrugada de ayer se avistó el navío á bastante distancia, dirigiendo su rumbo hácia Sicilia, y por la tarde ya se perdió de vista.

Al principio del combate una bala quitó al comandante de nuestra esquadrilla un brazo; su segundo murió luego de otro balazo, y otros dos oficiales quedaron heridos: despues de la accion se han encontrado en nuestros buques 30 hombres muertos y 90 heridos. La fragata y la corbeta han padecido bastante en su casco y arboladura; pero pronto estarán reparadas y en disposicion de salir al mar. Las cañoneras han entrado esta tarde en el puerto; pero el bergantin, que habia sido mui

---

„mayor esfuerzo? ¿En una madre que ostenta tal ternura y compasion por ella, que prevee la amarga vida „que la aguarda, y aun la desastrada muerte que teme, „y no se atreve a librarla de estos males con su decidida oposicion, ó la proteccion de las leyes? ¿En un „eclesiástico, al parecer virtuoso, que declarado protector de la forzada Novicia, ve que llega el momento „de su profesion, y no corre á invocar la fuerza de una „autoridad competente, para arrancar aquella tierna víctima de la ara donde vá á sacrificarla la tiranía paterna? Ciertamente que es *una moral pura y benéfica* la „que resulta de estos caractéres, y de los accidentes „que conducen á la accion inverosímil y horrorosa *del „mejor de todos los dramas.*"

Yo bien conocí que tenia sobradísima razon, y que era una moral relaxadísima la que ofrecian aquellos quadros estóicos y egoistas. Que el fruto que aspiraba á sacar la Harpe de su monstruosa fábula era el presentar á los padres que se obstinan en forzar la inclinacion de sus hijos un funesto resultado de tan injusta violencia. Pero tenia mil sendas menos ásperas, menos chocantes, menos criminales, y mucho mas en el órden de las pasiones del hombre, para llegar á su objeto. Podia haber ofrecido á los ojos del espectador unos personages sensibles y virtuosos sin apatía, que al paso que formaran el contraste de la dureza (no brutalidad) del padre, llevaran artificiosamente la fábula á un fin menos funesto, triunfando de su primera inflexibilidad las lágrimas de su hija, las dulces reconvenciones de su esposa, los consejos del eclesiástico, los ruegos del oficial, un acto fraternal y generoso del hermano de Melania (que debia hacer una parte interesante en el drama), renunciando su herencia y aun su boda si el padre se obstinara en sacrificar á su inocente hermana, y en fin los mismos sentimientos paternales que de ordinario sufocan pasiones mas violentas que la de la ambicion con que se pinta al buen letrado. Sí, señor, yo conocia estas y otras cosas; pero declarado ya defensor de los apéndices de vmd., le dixe, hecho un veneno: „Vmd. es poco indulgente „por cierto. ¿Con que queria que aquella buena madre, „por defender á su hija, se expusiera sin mas ni mas á „que el neron del marido la encerrase tambien en el „convento por fuerza? ¿Queria que al pobre cura, por „meterse en camisa de once varas, le armase una zancadilla, le acusase de que pervertia á su hija, y le encerrase entre sus leyes de modo que no pudiera desenredarse en su vida? ¿Queria que la pobre niña se „negara á profesar, para que el furioso padre hiciera „luego un salpicon de sus carnes virginales? Pues mire „vmd. que el tal letrado era abonado para todo. Y en „fin, amigo, convenia asi la trama para que la niña diciera aquella tarquinada por dar tal bofeton á su padre.

„*Que Melania*, continuó el arconte, *fue representada por mucho tiempo en los teatros de Paris, y „aplaudida por la Francia.* Como si alli y en todos „los paises del mundo no aplaudieran monstruos de su „especie, si van atavidos con galas que sorprehendan „el corazon, ó encanten los oidos ó los ojos."

Mire vmd. tambien tiene razon en eso: porque yo, perdone de mí, me enamoré mui niño de Talía; y creyendo de buena fe que escribir una comedia era comer

maltratado en el combate, se ha ido á pique despues de la accion. Es imposible pelear con mayor denuedo que el que ha mostrado nuestra esquadrilla en este combate, el qual si no ha tenido todo el buen éxito que nos habíamos prometido, ha precisado al menos al enemigo á retirarse de estas aguas, donde su presencia nos era mui incómoda.

IMPERIO FRANCES.

Strasburgo 18 de mayo.

El señor conde Schiltz, embaxador de las cortes de Mecklemburgo-Schwerin y Mecklemburgo-Strelitz cerca del Emperador de los franceses, ha pasado por esta ciudad; va á sus haciendas de Franconia, y viene de Paris, adonde volverá dentro de pocos dias.

Diariamente llegan aqui destacamentos de tropas de todas armas, los quales se dirigen á lo interior del imperio.

ESPAÑA.

Sevilla 1.° de junio.

En los dias 25 y 26 las tropas que manda el duque de Aremberg, y que estan en las orillas del rio Tinto, observaron muchas chalupas cañoneras que navegaban á lo largo de la costa, y que segun parecia trataban de desembarcar gente. La noche del 26 al 27 dispuso el señor duque de Aremberg una emboscada cerca de Palos: el 27 al alba una cañonera desembarcó 100 hombres armados, que se esparcieron por un bosque para coger ganado y llevarlo á bordo: el destacamento de la emboscada salió al momento, avanzó hácia el barco, y á pesar del fuego de los que lo guardaban, se apoderó de él al abordage: entonces los salteadores españoles é ingleses se arrojaron al agua, y fueron recibidos por otras tres chalupas cañoneras, que procuraron, pero en vano, recobrar la que habia tomado el destacamento de tropas imperiales, á cuyo bordo habia una pieza de á 16 y dos obuses. Las demas embarcaciones se alejaron despues de haber perdido mucha gente entre muertos y ahogados. Los oficiales Mrs. de Reile y Lebreton, que mandaban el destacamento, se han conducido en esta accion con mucha inteligencia.

Madrid 12 de junio.

S. M. ha expedido los decretos siguientes:

Extracto de la minutas de la secretaría de Estado.

En nuestro palacio de Madrid á 28 de mayo de 1810.

Don Josef Napoleon por la gracia de Dios y por la constitucion del Estado, REI de las Españas y de las Indias.

Oido el informe de nuestros ministros de Policía general y de la Justicia,

Hemos decretado y decretamos lo siguiente:

„Las juntas criminales establecidas anteriormente á nuestro decreto de 19 de abril de este año, se conformarán con lo dispuesto en dicho decreto.

Nuestros ministros de Policía general y de la Justicia quedan encargados de la execucion del presente decreto. = Firmado = YO EL REI. = Por S. M. su ministro secretario de Estado Mariano Luis de Urquijo."

Extracto de las minutas de la secretaría de Estado.

En nuestro palacio de Madrid á 4 de junio de 1810.

Don Josef Napoleon por la gracia de Dios y por la constitucion del estado, REI de las Españas y de las Indias.

Hemos decretado y decretamos lo siguiente:

ARTICULO I. „Se establecerán juntas criminales extraordinarias en las ciudades de Toledo, Guadalaxara, Búrgos, Leon y Palencia, en conformidad á lo dispuesto en nuestro decreto de 19 de abril anterior.

---

se una libra de buñuelos, dixe, allá voi; y en menos de ocho dias hilvané á puntadas largas una cosa que llamé comedia, que pasó con ese nombre y el título de Cárlos XII, que la aprobaron los censores, que se representó en un teatro de la corte 22 dias seguidos, que disputaron á puñadas los billetes, que se aplaudió con furor en toda la península, y que faltó mui poco para arrancar el laurel á Apolo por ponerle en mi cabeza. Hice otra, y despues otra, y otras del mismo jaez, y todas merecieron igual éxito. Pues amigo, ahora que nadie nos oye, quiero decir á vmd. en confianza que en vez de aplauso merecia yo por tales composiciones haber estado 10 años en galeras; pero debí encontrar alli á la Harpe por su Melania, y á todos sus apologistas.

„Y ¿dónde dexa vmd., añadió otro, la bella observacion que hace el autor de los apendices para corroboracion del mérito de la Novicia? *Los espetadores lloraron con Melania, y no hubo uno que no maldixese en su corazon el fanatismo del padre.* Aun quando tenga el don de penetrar interiores, y realmente fuera como él dice, solo probaria la sensibilidad del auditorio, y lo nada comun, nada verosímil, y casi nada posible, de la ferocidad de aquel desnaturalizado padre; y esas mismas sensaciones las produce á todas horas en los corazones rectos el ver á un padre que da una zurra á su hijo sin que este la merezca.

„Ya se ve, exclamó la presidenta, y si el mérito de un drama está en mover la compasion y excitar el odio, en presentando á Medea (contra el precepto de Horacio) destrozando á sus tiernos hijos, se lograron completamente estos objetos, y el drama será el mejor que conocieron los siglos."

Confieso á vmd. que me dexó tamañito la ocurrencia de madama. Por la cuenta ha leido la poética de Horacio en castellano; se acordó al instante de que este caballero encarga á los dramáticos que no presenten en la escena aquellos hechos horrorosos, ó que esten fuera del órden de la naturaleza, aunque sean ciertos, y le pegó á vmd. con el textillo una estocada de muerte.

„¿Y qué me dicen vmds., prosiguió Marisabidilla, de la apología que hace el mismo la Harpe de su comedia en el prólogo, segun el apendicista? ¿No es una sandez tan imperdonable como los defectos de ella? *No se ha borrado*, dice, *todavía la impresion que entonces produxo.* Pero la misma dexan las cosas extremadamente malas que las buenas, y no expresa por quál de estos dos términos la hizo.

„¿Y la notita aquella, añadió un socarron de la asamblea, *Toda la Europa espera con impaciencia la Melania, escribia Voltaire á uno de sus amigos?* Con efecto, todos esperaban otra cosa de los anuncios de la Harpe y sus talentos; pero se hallaron mui pronto con el parto de los montes, y aun no se han borrado, ni se borrarán las bromas que hizo el mercurio de París en el año de 1770, y en Italia poco despues en otros papeles públicos, á la envenenada Melania.

„Lo que me gusta con extremo es la ocurrencia de su autor quando en el prólogo dice: *Dicen que el carácter de Mr. de Faublas es demasiado odioso. Yo quisiera que todavía lo fuese mas.* ¿Estaba excomulgado ese hombre? ¿Pues qué mas odioso habia de ser, segun el presente apéndice, *si no hubo uno que no mal-*

ARTICULO II.

Toledo.

Queda nombrado presidente de su junta D. Pablo Ayala y Colon, oidor de la chancillería de Valladolid.

Jueces.

1.° D. Francisco Naranjo.
2.° D. Estéban La-Madrid.
3.° D. Josef María Laguna.
4.° D. Iñigo de Casanova.
D. Ignacio Roales, *fiscal.*

ARTICULO III.

Guadalaxara.

D. Roque Moyna y Mazarredo, oidor de la audiencia de Navarra, *presidente.*

Jueces.

1.° D. Roque Novella.
2.° D. Juan Antonio Montiel Bullon.
3.° D. Andres Ramos,
4.° D. Judas Tadeo Gonzalez.
D. Fermin María Milla, *fiscal.*

ARTICULO IV.

Búrgos.

D. Josef María Castro, oidor de la chancillería de Valladolid, *presidente.*

Jueces.

1.° D. Faustino Julian Santos.
2.° D. Julian Salazar.
3.° D. Alexandro Martinez Azpeitia.
4.° D. Antonio Castro.
D. Mateo Gonzalez Arias, *fiscal.*

ARTICULO V.

Leon.

D. Hermenegildo Rodriguez de Ribera, oidor de la chancillería de Valladolid, *presidente.*

Jueces.

1.° D. Fabian Sanchez de la Fuente.
2.° D. Josef Saavedra y Basadre.
3.° D. Josef María Gárate.
4.° D. Josef Martinez.
D. Baltasar Vallés, *fiscal.*

ARTICULO VI.

Palencia.

D. Pedro Joaquin Escudero, oidor de la audiencia de Navarra, *presidente.*

Jueces.

1.° D. Manuel Buedo.
2.° D. Nicolas Rodriguez.
3.° D. Josef Gonzalez Varela.
4.° D. Fermin Cosío.
D. Antonio Cano Muñoz, *fiscal.*

ART. VII. Nuestro ministro de la Justicia queda encargado de la execucion de presente decreto. = Firmado = YO EL REI. = Por S. M. su ministro secretario de Estado Mariano Luis de Urquijo."

Extracto de las minutas de la secretaría de Estado.

En nuestro palacio de Madrid á 11 de junio de 1810.

Don Josef Napoleon por la gracia de Dios y por la constitucion del estado, REI de las Españas y de las Indias.

Hemos decretado y decretamos lo siguiente:

ARTICULO I. „Los presidentes de las juntas criminales extraordinarias establecidos en virtud de nuestro decreto de 19 de abril anterior, y 4 del corriente, gozarán del sueldo asignado á los regentes de las audiencias, y los jueces del que disfrutan los oidores, y con los mismos honores y prerogativas.

ART. II. Nuestros ministros de la Justicia y de Hacienda quedan encargados de la execucion del presente decreto. = Firmado = YO EL REI. = Por S. M. su ministro secretario de Estado Mariano Luis de Urquijo."

» *dixese en su corazon el fanatismo del padre?* Cuenta » que el tal la Harpe estaba en aquella época con síntomas de enérgumeno.

» Dexemos de desmenuzar el prólogo, porque no » acabaríamos de glosarle en ocho dias, dixo el de las » antiparras. La Harpe hizo mui bien en encargarse del » elogio de su drama, pues se hubiera llevado un tremendo chasco si esperara que le hicieran otros.

» *El traductor*, en la opinion del caballero H. J., *es* » *digno de elogio por la buena eleccion que ha tenido, y* » *por el acierto con que lo ha desempeñado.* ¿Se puede » dar un hombre mas bienaventurado, y mas..... Dexémoslo, vaya. ¿Pues no valia mas que hubiera empleado el tiempo en hacer xácaras? ¿No es tan doloroso » como el que hallase Melania en la botica de las monjas aquel maldito tósigo, que acabó sus dias, el que haya empleado el traductor tantos buenos versos en un » argumento tan destornillado?

» Seguramente apoyó otro. Pero no puedo disculparle, ya que se propuso ponerle en nuestro idioma, » y suprimió de él lo que juzgó á propósito, que no enmendase de paso, como hace el buen traductor, los » defectos mas capitales del original. ¿Qué le costaba » el presentar al padre arrepentido en el momento mismo de ir á suceder la catástrofe, y libertar á la niña » de semejante trabajo? ¿Qué le costaba hacer menos » grosero á su amante? ¿Interesar un poco mas á la buena madre en la felicidad de su hija? ¿Hacer mas eficaz » en su defensa al eclesiástico? ¿Presentar el triunfo de » las sabias leyes? ¿Evitar el desafio de dos personas que » no se presentan en la escena, y que en nada contribuyen á la principal accion ni al desenlace de la fábula? » ¿Moderar el lenguage libre que usa la Melania con su » mismo padre, tan ageno de una niña de 15 años, de » una niña criada en un convento, de una novicia en fin » acostumbrada á la humildad, á la moderacion, á la » conformidad, y á la rígida observancia de las virtudes » de un claustro: Y si queria hacerla morir envenenada, » ¿por qué no indicó un medio verosímil, por el qual » viniera á sus manos la ponzoña? ¿Por qué luego que » confiesa su picardigüela á la madre, no hace llamar á » un buen médico para que impidiese su estrago, mas » que viniera despacio, y no llegara á tiempo? Y no que » se contenta con alborotar á campanillazos el convento, y hacer salir una procesion de monjas, solo á darlas el mal rato de que oigan las blasfemias de la niña, » y que observen sus últimos gestos y contorsiones. ¿No » era mas natural y mas urgente este socorro, que no el » que presta una piadosa monja al caballero oficial, llevándole casi en brazos, en tan terrible lance, á sentarse á una poltrona? Es verdad que esto último pudo ser » dispuesto por el que ensayó la pieza sin que el autor » ni el traductor lo previniesen."

¡Si viera vmd. qué ganas se me pasaron de ajustarles la golilla! Pero ¿qué podia yo decir á unas verdades tamañas? Callé mi pico, y dixe: atras vendrá quien las enderece. Me crucé de brazos, y estuve como un poste oyendo los elogios que hicieron á la execucion del decantado drama. Digales vmd., que yo creo que ha de tener un rato divertido. (*Se continuará.*)

EN LA IMPRENTA REAL.